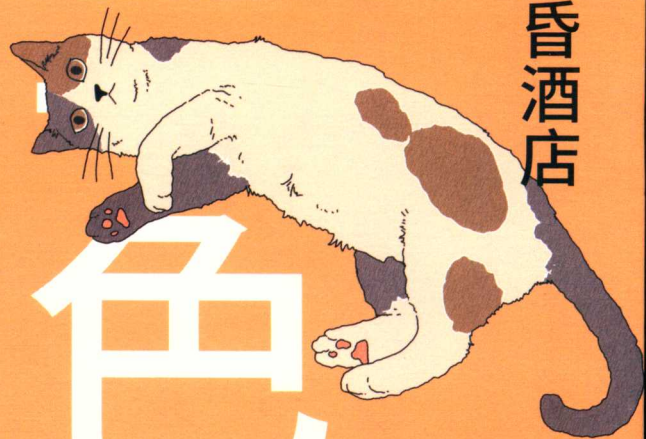


黄昏酒店

〔日〕赤川次郎 著

朱田云译

探案



三色猫

MIKENEKO HOLMES NO TASOGARE HOTEL

毛猫ホームズ

昏ホテル

非外借



乐曲演奏到高潮，给人焰火般绚烂的感觉。

人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

三毛猫ホームズの黄昏ホテル

三色猫探案

黄昏酒店

[日] 赤川次郎 著

朱田云 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字01-2018-5427

MIKENEKO HOLMES NO TASOGARE HOTEL

©Jiro Akagawa 1990

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Kobunsha Co., Ltd.

Publishing rights for Simplified Chinese character arranged with Kobunsha Co., Ltd. through KODANSHA LTD., Tokyo and KODANSHA BEIJING CULTURE LTD., Beijing, China.

图书在版编目(CIP)数据

黄昏酒店/(日)赤川次郎著;朱田云译.

—北京:人民文学出版社,2019

(三色猫探案)

ISBN 978-7-02-014829-5

I. ①黄… II. ①赤… ②朱… III. ①长篇小说—
日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第009847号

责任编辑 卜艳冰 陶媛媛
设计监督 山川 *from* 山川制本 workshop
插画绘制 贤 二

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝阳区大街166号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 92千字
开 本 787毫米×1092毫米 1/32
印 张 8.125
版 次 2019年7月北京第1版
印 次 2019年7月第1次印刷

书 号 978-7-02-014829-5
定 价 39.00元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



作者与爱猫

总序

三色猫探案：一个温情的故事世界

赤川次郎

从“三色猫探案”首次与读者见面，到今天已经有三十六个年头了。三十六年，差不多是普通猫咪寿命的两倍。

“把小猫设定为侦探”这一想法的诞生纯属偶然。拿到“ALL读物推理小说新人奖”的第二年，出版社向我约稿写一部长篇推理小说。我绞尽脑汁苦苦思索如何塑造新奇有趣的主人公，因为在“搞笑风推理”的大框架中，侦探的形象写来写去好像只有那么几种。

而就在这时，家里养了十五年的三色猫走到了生命的尽头。这只小猫早已成为家里不可或缺的一员，而且，这十几年是我家生活最为艰辛的一段时期，正是这只三色猫为我们带来了无限欢乐。

当我正式出道，家里生活终于有所改善之时，三色猫就像完成了自己的任务一样永远地离开了我们。为了报答小猫多年以来的陪伴，我决定让它在我的作品中复活。于是，在《推理》中，与我家小猫形态、毛色如出一辙的“猫侦探”从此登场。

不过，那时我并未打算写成系列。没想到此书一经出版好评如潮，结果我又写出了第二部、第三部……年复一年，不知不觉间这个系列已迎来了第五十部作品。原本我希望通过创作小说向我家三色猫报恩，结果它又以几十倍的恩情回馈了我。

三色猫福尔摩斯、片山兄妹、石津刑警，这些角色不仅仅是我的创造物，多年来，广大读者已把他们当作家人一般亲近与喜爱。因此，我会一直把这个系列写下去。

中国出版界很早之前就引进了这套作品的若干部，不知道猫这种生物在日本人和中国人心目中的形象是不是有很多共通之处呢？

无论如何，这个系列被翻译成中文，并被广泛阅读，这对于作者来说，实在是无上的荣幸。

曾经有一名小学生读者看了“三色猫探案”系列后对我说：“原来坏人也是有故事的啊。”在我的书里，猫侦探也好，片山刑警也好，他们都不是对罪犯一味穷追猛打的那种主人公。有些人因为生活所迫，不得已而犯下罪行，对于他们，我书中的侦探们在彻查真相的同时，也总是怀有同情之心。

也许现实世界比小说残酷许多，但我衷心期待大家在阅读“三色猫探案”系列时能够暂时忘却现实，在这个充满温暖和人情味的世界中得到治愈和救赎。

猫侦探也是这样希望……的吧。

(2014年4月)

目 录

总 序	1
楔 子	1
第一章 预约	7
第二章 入住	43
第三章 晚餐	76
第四章 客房送餐服务	141
第五章 留言	198
退房	245

楔子

白白的小手在平滑的键盘上像拍打波浪似的运动着，编织出一连串珠玉般洁净的声音。那声音一直传到高高的天花板上，接着，化作一缕透明的烟，扩散至四方。不久，又沿着墙壁向下蔓延。

一位满头白发的老绅士坐在靠墙的沙发上，心满意足地放松，聆听。他想放下手里的烟斗，奈何身边却没有桌子，只能将其拿在手里，如痴如醉地听着钢琴演奏。

这间沙龙活动室按照日式计算法，差不多有四十张榻榻米大小，天花板是挑高设计，足足有普通房间两倍高。

地面、墙面和天花板上都铺着木板。天花板上有一根粗到让人咋舌的横梁，横梁下挂着水晶灯，很有手工制作的质感，给人一种波西米亚式的怀旧印象。

这家酒店创建于六十多年前，之后多次翻修扩建，每一次新建的大楼都用走廊连接起来。但属包括这间沙龙活动室在内的中心部分历史最为悠久，自开业以来，内饰几乎没有改变过。

内部的各种设备一直在持续更新，还装了电梯。但除了那些行李特别多的客人，大部分人都会选择走楼梯上去，因为这里的楼梯就像欧洲电影里出现的那种只有贵族豪宅里才能见到的宽阶楼梯。在这家酒店里，楼梯也属于“沙龙活动室”的一部分。事实上，沙龙活动室的入口就从这楼梯的平台下穿过，向内延伸。

此时，来参加宴会的一个年轻女人正走下楼梯，下到最后一级台阶的时候，她被从沙龙室里传出的钢琴声所吸引，于是驻足聆听。

音乐真美妙……

女人尽量不让自己的鞋子在木地板上发出太明显的脚步声，蹑手蹑脚地来到沙龙活动室的门口，只见里面的地上铺着地毯，不由得松了一口气。但也正因此，她被绊了一下，反而发出了响声。

聚集在沙龙活动室里的人齐刷刷地将目光转向女人，眼神里带着责备。女人涨红脸，低下头，以示歉意。

然而，弹着钢琴的人似乎对于女人发出的杂音毫不介意，继续轻松快乐地演奏着。

女人小心翼翼，尽量不碰到任何东西，循着地毯上的花纹静静地移动。

也许是因为沙龙活动室的空间足够宽敞，所以旋律更加优美，琴声更加悠扬，每一个音符仿佛都张开了翅膀，在轻盈的回响声中交相呼应。

相对沙龙活动室的宽敞而言，沙发的数量显得有些少，欣赏钢琴演奏的人不过七八个，但沙发已经满座了。女人打算就这样站着听下去。

突然，有人转过脸来看她，是一个和她差不多年纪的年轻男子，好像是来这家酒店的途中在一家小餐馆吃饭的时候，坐在离她不远处另一桌的男人。

那个男人朝沙发的一侧挪了挪，空出一个位子，朝女人招手示意，请她过去坐。

她有些犹豫。要走过去必须经过一张三人座的沙发，到时候挡到人家，又得招人厌。

但那个男人不停地朝她招手，她觉得再拒绝反而太失礼，而且就算那些人给她看脸色也无所谓，反正都是陌生人。

她下定决心，走向那个男人特意给她留出的空位坐了下来。她刻意不去考虑途中那些被她挡住的人是怎么看她的。

她默默地对男人点头致谢。当然，现在不是聊天的时候。

钢琴演奏进入了华彩乐章。从女人所坐的位子看过去，可以看到少女演奏者的侧脸。宽敞的玻璃窗外是一树树红叶，在这样的背景前，少女演奏着悲伤的曲调，与当下的晚秋时分非常应景。

女人很惊讶，因为少女看上去非常年轻，甚至可以说还是个孩子。

演奏者看上去不过十二三岁，穿着白色的礼服裙，华丽却不招摇，从花边袖口露出来的手臂非常纤细瘦弱，让人难以置信的是这双手弹奏出如此有力的琴声。女人自己也学过一阵子钢琴，但她自己无论如何努力都无法像眼前这个少女那样，弹奏出足以让地板都产生共振、震人心魄的有力强音。

这孩子是谁？女人两小时前才到达这家酒店，所以无从得知。但她很清楚，这少女的演奏肯定不是所谓“天才稍加练习”就能达到的程度。少女对强弱音的控制也非比寻常。这场演奏实在太精彩。

弹下几个和音之后，一曲终了，在座的所有人都一起鼓掌。七八个人的掌声虽不至于宛如雷动，但听上去也相当洪亮、盛大。

少女站起身，有些害羞地低下头，那一瞬间，她仿佛变回一个邻家小女孩的模样。

少女朝手执烟斗的老人的方向看去。女人猜他们应该是祖孙。

老人用力地点着头。当然，在那之前，他比其他人更久、更用力地为少女鼓掌。

少女再一次回到钢琴凳前，用手整理一下裙子的下摆，接着，她开始演奏另一首曲子。这一次的节奏比较明快，快到让人甚至无法一一看清她手指的起落。

女人心想，她一定练了很久，练得很苦，才达到眼前的这种水准。但女人在少女弹奏时的愉悦表情里没有找到一丝吃苦后的心累痕迹。

随着乐曲节奏不断加快，女人不由得屏住呼吸。

突然，曲子戛然而止。少女发出一声急促的悲鸣，停下了一秒钟前还在演奏的双手。

谁都不知道究竟是怎么回事。少女用左手按住右手，从钢琴前离开。女人看见少女白皙的指尖正在向下滴血。

老人丢掉手中的烟斗，跑向少女。其他人也从沙发上站起身，茫然地不知该如何是好。

女人不知不觉地走向钢琴。这是一架颇有年头的三脚钢琴，鲜血飞溅在琴键上。究竟是怎么回事？女人凑近看去，这才发现白键之间有一处针状凸起，虽然只有几厘米高，但很明显，就是

这东西弄伤了少女的手指。女人心想：这是什么？看样子有点儿像钢琴的零部件。

这时，传来一阵惊呼，只见少女倒地不起。老人急匆匆地将其抱起。少女表情痛苦，脸色煞白。这绝对不正常！如果只是手指割伤，不可能是这副模样。

少女虚弱地呻吟着，努力想要靠向老人的胸口……然而，少女突然不再动弹了。

所有人都被这突如其来的事件惊得呆若木鸡，甚至都没有想到去叫人。

只有女人直觉地感到，少女已经死了。这种直觉没有理由，非常奇妙，但她确实觉得少女已经死了。

那名年轻男子跑到沙龙活动室外，大声呼叫酒店人员。

究竟发生了什么事？为什么会突然——

这时，与其他人离得稍微有点儿远的女人怔怔地看着一个人的脸。那个人完全没意识到女人在看自己，虽然不是太明显，但那个人的嘴角分明挂着笑意，是那种会心的、如愿以偿后的喜悦微笑。

一个完全搞不清楚状况的服务生突然走进来说：“膳食已经为大家准备好了。”

整个沙龙活动室里鸦雀无声。

第一章

预约

“今年过年去哪儿玩？”

后排的人发问的时候，船田悠二正在专心开车，故意装出没听到的样子。

当然，坐在副驾驶座上的妻子船田明美已经听到，而且她知道丈夫也已经听见，所以向丈夫投去一瞥嘲笑的视线。但船田依旧一副充耳不闻的样子，摆出专心开夜车的架势。

坐在后排的两人就像两只一旦咬上就绝不松口的鳖一样，继续穷追猛问：

“喂，老爸，到底去哪儿呀？”十岁的船田收从后方以双手抓住驾驶座椅的头枕说。

“小麻他们家说去夏威夷呢。”八岁的妹妹留美说。

“太田家要去新西兰。”做哥哥的说，“听说很远呢，有袋鼠，还有考拉。”

“我想看考拉！”留美大叫。

这声音响得让船田没法继续装聋作哑。

“袋鼠是澳大利亚的吧？”船田明美说，“老公，是奥地利还是澳大利亚？我总是搞不清楚。”

“奥地利在欧洲。”船田悠二说，“我还得看工作安排，现在定不了那么久以后的日程。”

“可是很多地方已经客满了！”船田收好像很懂的样子，“走后门都很难订到票。”

这小子！船田瞥了一眼船田明美，这回轮到明美装作没看见了。

船田心想：可恶！明知道老子拼命在外面到处筹钱，还给我来这套？如果公司倒闭了，别说过年去哪儿玩，一辈子没地方去都有可能！

但当着船田明美和儿女的面，船田又说不出口。对他们而言，准确地说，是对妻子而言，自己的公司顺风顺水，完全没问题。

“我就是要看考拉嘛！”留美很执着。

船田心里苦笑：澳大利亚？新西兰？开什么玩笑！把老子榨干了也变不出那么多钱。

“哦，对了，”船田明美打开手包，“家里收到这样一封